

WhatsApp von S. Jakubenko
Übersetzung

16.06.2021

Guten Tag, liebe Waltraud,

wir haben uns drei Tage und auch heute erholt – wir hatten das orthodoxe Pfingstfest, es war warm, kein Regen, keine Hitze.

Ich bin sehr verstimmt, am Freitag hat das Sozialministerium auf seiner Seite das Protokoll der sogenannten Arbeitsgruppe bekannt gegeben, in dem auf Grund der Dokumente die humanitäre Hilfe [aus Bochum] nicht als solche anerkannt wird. Begründet wird das mit den uns von den Städten und Dörfern des Donezker Gebietes übergebenen Listen mit den Empfängern der humanitären Hilfe. Darauf sind mehr als 800 Familiennamen von Übersiedlern, bedürftigen Invaliden, älteren Menschen und kinderreichen Familien, aber es ist nicht aufgelistet, was und wieviel sie erhalten werden. Wir können das nicht aufschreiben, weil die Menge an Kleidung, Bettwäsche, Schuhen usw. erst an Ort und Stelle bestimmt wird, wenn in Anwesenheit der Behörden die Kartons geöffnet, und ein Verzeichnis angelegt wird. Danach wird alles ausgelegt und die Empfänger wählen selbst aus, was sie benötigen und was ihnen passt. Ich werde mich an das „Kadmin“ [?] wenden. Das war auch schon im vergangenen Jahr so. Die Leute warten sehr auf Hilfe.

Bleiben Sie gesund S.P.

[21.6., 08:24]

Jakubenko Sergey:

Здравствуйтесь дорогая Вальтрауд,

мы три дня и сегодня отдыхаем благодаря православной святой Троице тепло дождей нет припекает до 30 град. Я очень расстроен так как в пятницу на сайте Минсоцполитики появились протоколы так наз.рабочей группы где по нашим документам груз не признали гуманитарным по причинам того что в списках предполагаемых получателей гумпом а нам подали с городов и поселков Дон.обл. Более 800 фамилии переселенцев и малообеспеченных инвалидов .пожилых многодетных **не ака указано** что и сколько они будут получать мы не могли это написать так как количество одежды обуви постельного будет определено на местах когда в присутствии власти вскроют ящики посчитают составят акты и тогда все разложат и получатели сами будут выбирать что им нужно и подходит. Буду писывать в кадмин, такое было в прошлом году люди ждут очень эту помощь.

Берегите себя С.П.

Ich werde noch an den Konsul schreiben. Wenn Sie mich mit einem Brief nach Dnipro und an die Administration des Donezgebietes unterstützen könnten. Die Weigerung die Ladung als humanitäre Hilfe mit ausgedachten Gründen anzuerkennen, legt den traurigen Gedanken an Korruption nahe und soll heimlich dem Präsidenten der Ukraine schaden, indem es Unzufriedenheit bei den Bewohnern des Donbass hervorruft. Diese unterstützen mehrheitlich die früheren Anhänger von Janukowitsch, die versuchen die Reformen von Selenskij zu verhindern. Aber wir werden sie überwinden.

Alles Gute

[21.6., 09:03] Jakubenko Sergey:

Еще напишу консулу. Если вы меня поддержите своим письмом в Днепр и в Донуоблгосадминистрацию нежелание признать груз по надуманным причинам навевает грустные мысли о коррупции тайном противодействии и президенту Украины возможно желанием вызвать недовольство у жителей Донбасса которые в большинстве поддерживают бывших **стпвленников** Януковича и под их воздействием тормозят реформы Зеленского. но мы все преодолеем.

Всего доброго